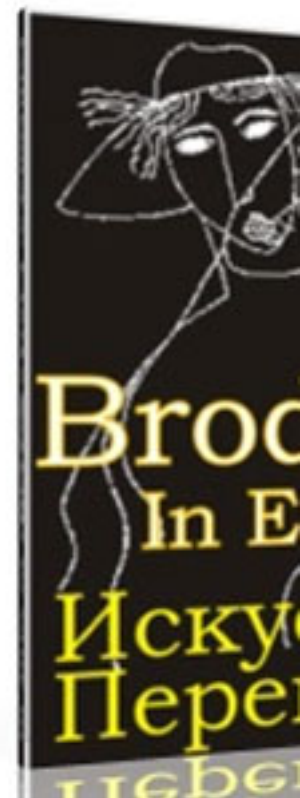


```
window.yaContextCb.push(()=>{ Ya.Context.AdvManager.render({ "blockId":  
"R-A-7038977-3", "renderTo": "yandex_rtb_R-A-7038977-3" }) })
```



Что за курс? Великий поэт Иосиф Бродский сам переводил свои стихи на английский язык, сам читал их, сохранились уникальные звуковые записи. Его переводы не похожи на переводы - это стихи. Настоящие стихи на двух языках, удивительно точно соответствующие друг другу, выдержанные в одном стиле, ритме, духе.

Этот курс предлагает вам изучать английский на примере поэзии Бродского, вы познакомитесь с авторским исполнением стихов на русском и английском языках. **Основным лейтмотивом курса является стремление ответить на следующие вопросы:**

- Как понять, что такое настоящий перевод (пока не прочтешь, не услышишь, не почувствуешь)?
- Что говорят поэты об искусстве перевода?
- Что думает Бродский о поэтах и поэзии?

Что вошло в курс? **На страницах программы "Brodsky in English: Искусство перевода":**

- Вы познакомитесь со стихами в исполнении Автора на русском и на английском.
- Вы узнаете мнение Поэтов о качестве настоящих переводов.
- Вы услышите Авторскую интерпретацию стихов.
- Вы получите возможность сравнить Подлинники с их переводами.
- Вы прикоснетесь к редкой поэтической культуре и отдохнете Душой.

Дополнительную информацию смотрите на сайте курса:

[Узнать подробности \(перейти на страницу курса\)](#)

```
window.yaContextCb.push(()=>{ Ya.Context.AdvManager.render({ "blockId":  
"R-A-7038977-2", "renderTo": "yandex_rtb_R-A-7038977-2" }) })
```